

Ang Pangaduha nga Sulat ni Pablo kay TIMOTEO Pasayod

Ini ang pangaduha nga sulat ni Apostol Pablo para kay Timoteo. Ini hay puro pagpadumdom, paglaygay kag mga bilin bilang iya ungà sa pagtuo (1:2).

Ginglaygayan niya si Timoteo nga maging matutom nga manunudlò kag miyugwali ng Maayong Balità. Ini tanan hay dapat niya humanon aber pa siya hay makaagi ning mga kahugaan kag pagkontra.

Gingsulat ini ni Pablo nang tyempo nga ang mga nagatuo kay Hesus hay nagaagi sa mga kahugaan kag mga paghingabot tungod sa inda pagtuo. Siya hay napriso sa Roma kag gingsensenyahan nga patyon tungod sa pagwali ng Maayong Balità. Ngani gingpakusog ni Pablo ang buot ni Timoteo kag gingpaandaman parti sa kung pauno ang pamatasan ng mga tawo sa ulihi nga mga adlaw. Gingpaandam gid siya ni Pablo sa mga wayà kapuyos-puyos nga pagdinibati kay ini hay wayà gid ning maayo nga maibulig kundi kasiraan lang sa mga nagapamati.

Ang Pagpangamusta

¹ Ako si Pablo nga naging apostol* ni Kristo* Hesus sunò sa kabubut-on ng Dios. Gingpili ako

para magwali parti sa kabuhì nga gingpromisa nga mababaton paagi sa aton pagpakig-isa kay Kristo Hesus. ² Nagapangamusta ako sa imo, Timoteo, ikaw nga akon palanggà nga ungà sa pagtuo.

Kabay pa nga mabaton mo ang grasya*, kaluoy kag katawhayan* halin sa Dios nga Amay kag kay Kristo Hesus nga aton Ginoo.

Ang Pagdayaw

³ Nagapasalamat ako sa Dios nga ginaserbisyuhan ko nga may malimpyo nga konsensya, pareho ng ginghuman ng akon mga kalululohan. Permi ko gid ikaw ginadumdom sa akon mga pangamuyò adlaw kag gab-i. ⁴ Nadudumduman ko ang imo pagtangis, nganì gusto ko na gid nga makità ka agud ang akon kalipay hay makumplito. ⁵ Indì ko makalimutan ang imo matutom nga pagtuo pareho ng pagtuo ng imo lola nga si Luisa nang una kag ng imo nanay nga si Eunice kag sigurado gid ako nga igwa da ikaw ning tiyad adto nga pagtuo.

Ang Pagpadumdom sa Responsibilidad

⁶ Nganì ginapadumdom ko sa imo, tinguhaa gid nga magamit mo liwat ang abilidad* nga gingtao ng Dios nga imo nabaton paagi sa pagtungtong ng akon mga kamot. ⁷ Timoteo, ayaw mahadlok kay ang kahadlok hay bukon halin sa Espiritu Santo nga gingtao ng Dios sa

* **1:6** 1:6 Ang abilidad hay bukon halin sa kaugalingon nga tinun-an o napanubli kundì gingtao ng Espiritu Santo para magserbisyo sa Dios, basaha sa 1 Corinto 12:4-11.

aton. Kay siya ang ginahalinan ng gahom sa aton pagserbisyo sa Dios kag nagabulig sa aton para higugmaon ang aton isigkatawo kag pungan ang handom ng aton lawas.

⁸ Ngani ayaw mahuyà nga magpamatuod parti sa aton Ginoo o sa akon nga napriso tungod sa iya. Kundi, paagi sa gahom ng Dios nga nagapakusog sa imo, makiparte ka sa akon mga kahugaan tungod sa pagtudlò mo sa Maayong Balità*.

⁹ Ang Dios ang nagluwas kag nagpili sa aton kag ginglain kita agud magpalayò kita sa kasalanan. Gingluwas niya kita bukon sunò sa aton mga nahuman, kundi sunò sa iya plano kag sobra nga pagpakamaayo. Bago natuga ang kalibutan, gingplano na niya nga ipakità ini nga pagpakamaayo sa aton paagi sa humanon ni Kristo Hesus. ¹⁰ Pero niyan nasayuran na ini nga pagpakamaayo nang mag-abot si Kristo Hesus nga aton Manluluwas. Gingbuy-an niya ning gahom ang kamatayon kag gingpakità sa aton ang kabuhi nga wayà katapusan paagi sa Maayong Balità.

¹¹ Ang rason kung basì gingpili ako ng Dios nga maging apostol hay para ibalità kag itudlò ko ining Maayong Balità. ¹² Kag imaw ini ang kabangdanan kung basì natatabò sa akon ang tiyad ini nga mga kahugaan. Pero wayà ko ini ginakahuyà, kay kilaya ko gid ang akon ginasaligan kag sigurado ako nga kaya gid niya mabantayan ang akon gingsalig sa iya† hasta sa

† **1:12** 1:12 O: ang iya gingsalig sa akon.

Adlaw ng Paghusga niya sa mga tawo.

¹³ Mintras nagatudlò ka, sundi ang tamà nga pagpanudlò nga imo nabatian sa akon bilang ihimplo nga may pagtuo sa Dios kag may paghigugmà sa imo isigkatawo, kay ging-isa na kita kay Kristo Hesus. ¹⁴ Paagi sa bulig ng Espiritu Santo nga nagaistar sa aton, bantayi gid ang maayo nga pagpanudlò nga gingsalig sa imo agud indì ini mailisan.

¹⁵ Sayod mo gid nga gingpabay-an ako ng hayos tanan nga taga-Asia[‡], kaibahan sina Figelus kag Hermogenes. ¹⁶ Kabay pa nga kaluy-an ng Ginoo ang panimayay ni Onesiforus, kay madamò ka beses niya gingpakusog ang akon buot. Kag wayà niya ako ginakahuyà bisan ako hay napriso. ¹⁷ Pag-abot ngani niya sa Roma, gingpinangità gid niya ako hasta nga ako makità. ¹⁸ Sayod mo gid kung pauno niya ako gingserbisuhan sa Efeso. Kabay pa nga taw-an siya ning kaluoy ng Ginoo sa Adlaw ng Paghusga niya sa mga tawo.

2

Ang Matutom nga Miyugserbisyo

¹ Ngani ikaw, Timoteo, nga akon ungà sa pagtuo, magpadayon ka nga matibay sa pagtuo paagi sa bulig ni Kristo Hesus. ² Nabatian mo ang mga pagpanudlò ko kag madamò ang makahambay nga ang ginatudlò ko hay matuod.

[‡] **1:15** 1:15 Nang una ang Asia hay isa sa mga probinsya ng Imperyo ng Roma. Niyang ini nga lugar hay parte ng nasyon nga Turkey.

Itudlò mo da ini sa mga tawo nga masasaligan, nga puydi naman magtudlò sa iban.

³ Maging preparado ka nga makiparte sa mga kahugaan tungod sa pagtuo kay Kristo Hesus, pareho ng maayo nga sundalo nga alisto nga magatiis sa kahugaan. ⁴ Wayà nagalakot ang masaligan nga sundalo sa mga butang nga ginahuman ng sibilyan, agud mapalipay gid niya ang iya opisyal. ⁵ Ang miyugkanam nga nagalakot sa palumbaan, indì makabaton ning premyo kung indì siya magsunod sa mga patakaran ng pakanam. ⁶ Ang mangunguma nga mahugod nga nagatrabaho, siya ang una nga makakabaton ng kaparte sa ani. ⁷ Kung hunahunaon mo ning maayo ang akon ginahambay sa imo, taw-an ka ng Ginoo ning kamayad, agud maintindihan mo ang tanan nga akon ginahambay.

⁸ Dumduma si Hesu-Kristo nga nabanhaw kag siya hay inapo ni Haring David. Imaw ini ang Maayong Balità nga akon ginapasayod. ⁹ Kag tungod sa akon pagwali, nakaagi ako ning kahugaan hasta nga nagapos ako sa prisuhan pareho ng kriminal. Pero ang mensahe ng Dios hay indì gid magapos. ¹⁰ Ngani ginatiis ko ang tanan para sa kaayuhan ng mga tawo nga gingpili ng Dios, agud makabaton da sinda ning kaluwasan kag kahimayaan nga wayà katapusan paagi sa inda pagpakig-isa kay Kristo Hesus. ¹¹ Ini nga hambayanon hay matuod:

“Kung kita namatay* kaibahan niya,
mabuhì da kita kaibahan niya;

¹² Kung kita magtiis sa kahugaan sa pagserbisyo
sa iya,

magaharì da kita kaibahan niya.

Kung wayà naton siya ginakilay-a,

indì da kita niya kilay-on sa adlaw ng paghusga.

¹³ Kung kita bukon matutom sa pagtuman sa iya,
siya hay padayon nga matutom sa iya ging-
promisa.

Kay indì puydi nga indì niya tumanon ang iya
ginahambay.”

Ang Maayo nga Miyugserbisyo

¹⁴ Nganì Timoteo, ipadumdom mo sa mga
nagatuo dirà ang akon mga ginahambay kag
paandaman mo sinda sa atubangan ng Dios
nga indì magpinangdibati parti sa mga ham-
bay nga wayà ning puyos. Bukon ini maayo
kundi magapatayang lang ng pagtuo ng mga
nagapamati. ¹⁵ Tinguhaa gid ang tanan nga imo
mahuman agud malipay sa imo ang Dios, bilang
miyugserbisyo nga wayà ning ginakahuyà kay
ginatudlò mo ning tamà ang mensahe parti sa
kamatuuran. ¹⁶ Likawi ang mga pagtinabil parti
sa kalibutanon nga mga butang nga wayà ning
puyos kay mas lalò nga mapapalayò ang mga
tawo sa kabubut-on ng Dios. ¹⁷ Ining pagtinabil

* **2:11** 2:11 Isa nga gusto hambayon, namatay na ang aton
kinaugali nga makasasalà, nganì wayà na ning gahom ang salà
sa aton kabuhì. Ang iban nga gusto hambayon, preparado kita
magtiis sa bisan ano nga kahugaan tungod kay Kristo, aber pa
mamatay kita para sa iya.

ninda hay pareho ng gangrina nga nagasirà ng unod. Kaibahan sa pagpanudlò ng tiyad ini, sina Hymeneus kag Filetus. ¹⁸ Nagtalikod na sinda sa kamatuuran kay ginahambay ninda nga natabò na ang pagkabanhaw ng mga patay† kag ginagulo ninda ang pagtuo ng iban. ¹⁹ Pero ang pundasyon‡ ng gingbutang ng Dios hay matibay. Sa ini nga pundasyon gingsulat§ ng Dios ini nga hambayanon: ‘Kilaya ng Ginoo ang mga tawo nga para sa iya’ kag ‘Sa mga nagahambay nga sinda hay nagatuo sa Ginoo, dapat magtalikod sa malain nga mga ginahuman.’

²⁰ Sa mabahoy nga bayay ng manggaranon, igwa ning iba-iba nga klasi nga butangan: ang iban hay himò sa bulawan kag pilak nga ginagamit para sa espisyal nga ukasyon; ang iban hay himò sa kahoy kag lunang nga ginagamit sa pang-adlaw-adlaw. ²¹ Ngani ang aber sino nga nagapalayò sa mga malain, imaw ang ginglain para kagamit-gamit sa espisyal nga mga ukasyon kag mapupuslan ng Amo. Siya hay preparado sa paghuman ng aber ano nga maayo. ²² Ngani likawi ang mga malain nga hilig ng mga kabataan. Kag tinguhaa ang paghuman

† **2:18** 2:18 Ang kadamuan nga iskolar sa Biblia nagapati nga ang salà nga manunudlò hay nagatudlò nga natabò na ang pagkabanhaw nang sinda nagbaton kay Hesus, ngani wayà na ning pagkabanhaw nga matatabò sa paabuton. ‡ **2:19** 2:19 Isa sa mga gusto hambayon ng ‘pundasyon nga gingbutang ng Dios’ hay ang iglesya. Ini hay ang tanan nga nagatuo kay Hesu-Kristo. † **2:19** 2:19 Roma 15:20; 1 Corinto 3:10-12; Efeso 2:20; 1 Timoteo 3:15 § **2:19** 2:19 Sa tyempo ni Pablo, ginasulat ang pangayan sa pundasyon para masayuran kung sin-o ang tag-iya.

ning matarong, ang makusog nga pagtuo sa Dios kag ang paghigugmà sa isigkatawo. Tinguhaa da nga may maayo ka nga relasyon sa mga nagatuo, nga nagasamba sa Ginoo nga malimpyo ang tagipusuon. ²³ Likawi ang wayà puyos kag binuang nga mga diskusyon, kay sayod mo nga ang kadtuan lang ini hay grabi nga pag-inaway. ²⁴ Kay ang miyugserbisyo* ng Ginoo indì dapat magpakig-away, kundì siya hay dapat mabuot sa tanan, maabilidad sa pagpanudlò kag mapinasensyahon. ²⁵ Kahinangyan madahan niya nga laygayan ang mga nagakontra sa iya, basì pa tugutan ng Dios nga sinda hay magtalikod sa kasal-anan kag makasayod sa kamatuuran. ²⁶ Kung tiyad ini ang matabò, mahayagan ang inda kaisipan kag makakabuhì sinda sa siod ng diyablo nga nagbihag sa inda para humanon ang iya gusto.

3

Ang Ulihi nga mga Adlaw

¹ Niyán dapat mo gid maintindihan nga sa ulihi nga mga adlaw may maabot nga mga kaguluhan kag kahugaan. ² Kay ang mga tawo hay magiging makasarili, hakog sa kwarta, hambugon, hadakon, magainsulto sa inda isigkatawo kag sa Dios, masinuwayon sa inda mga ginikanan, bukon mapinasalamaton kag bukon diosnanon. ³ Sinda hay wayà ning

* **2:24** 2:24 Sa literal: ang ulipon. Ang gusto hambayon tawo nga nagaserbisyo nga masinundanon gid sa Ginoo.

paghigugmà sa isigkatawo, indì ninda gusto magpakighusay, magapinanglibak sinda, indì ninda gusto magpugong ng kaugalingon, sinda hay mapintas kag hangit sa bisan ano nga maayo. ⁴ Bukon lang inà, sinda hay traidor, harasharas, sobra nga kahambog, mahilig sa kalipay nga kalibutanon kaysa maghigugmà sa Dios. ⁵ Magapakunukuno lang sinda nga nagasamba sa Dios, pero wayà ninda ginabatuna ang gahom ng Dios nga makabag-o ng inda malain nga kabuhì. Likawi ini nga mga tawo. ⁶ Ang iban sa inda hay nagakadto sa mga bayay para lukuhon ang mga babayi nga madali magpati sa inda salà nga pagpanudlò. Ini nga mga babayi hay ginabug-atan na sa mga kasal-anan kag kontrulado na sinda ng tanan nga malain nga hilig ng lawas. ⁷ Sinda hay permi nagatuon ning bag-o nga pagpanudlò pero indì makaintindi ng kamatuuran. ⁸ Ini nga mga manunudlò hay nagakontra sa kamatuuran pareho nina Jannes kag Jambres* nga nagkontra kay Moises. Malain ang inda isip kag wayà sinda ginabatuna ng Dios kay wayà puyos ang inda pagtuo. ⁹ Pero indì gid sinda makapadayon sa inda pagpangluko, kay masasayuran ng tanan ang inda kabuangan pareho ng natabò kana Jannes kag Jambres.

Ang Katapusan nga mga Bilin

¹⁰ Pero ikaw, Timoteo, gingsunod mo ang akon ginatudlò, kung pauno ang akon kabuhì, ang rason kung basì ako nagakabuhì, ang akon pagtuo

* **3:8** 3:8 Sunò sa tradisyon ng Judio, sinda ang duha nga pinunò ng mga madyikero sa Egipto sa Exodus 7:11.

sa Ginoo, ang akon pagpasensya sa mga tawo, ang akon paghigugmà sa isigkatawo kag ang akon pag-antos sa mga kahugaan. ¹¹ Nakità mo ang mga paghingabot sa akon tungod sa pagtuo kag ang mga kahugaan nga akon naagihan sa Antioch†, Iconium† kag sa Lystra†. Ging-antos ko ini tanan nga natabò sa akon kag gingtabangan ako ng Ginoo. ¹² Sa matuod lang, ang tanan nga nagapakig-isa kay Kristo Hesus, nga gusto magkabuhì sunò sa kububut-on ng Dios hay makakaagi ning mga paghingabot tungod sa pagtuo. ¹³ Pero ang malain nga mga tawo kag ang mga nagapakunukuno para magpangluko hay magapakalain pa gid kag sinda hay maluluko da.

Ang Importansya ng Pagsunod sa Kasulatan

¹⁴ Pero ikaw, magpadayon ka sa pagtuman sa mga kamatuuran nga imo natun-an kag imo gid gingpatihan. Sayod mo nga ang mga nagtudlò sa imo hay masasaligan. ¹⁵ Kag tunà da nang batà ka pa, sayod mo gid ang Balaan nga Kasulatan, nga makapamayad sa imo agud magtuo ikaw kay Kristo Hesus kag maluwas. ¹⁶ Tanan nga Kasulatan hay gingpasulat ng Dios paagi sa iya gahom nga daw ginghuyop niya sa nagsulat. Kag may puyos gid ini sa pagtudlò ng kamatuuran, pagsabyaw kag pagtamà sa salà kag paglaygay kung pauno magkabuhì ning matarong, ¹⁷ agud ang tawo nga nagaserbisyo sa Dios hay maging

† **3:11** 3:11 Ginghamnan 13:50 † **3:11** 3:11 Ginghamnan 14:2-6

† **3:11** 3:11 Ginghamnan 14:19-20

angay kag preparado gid sa paghuman ng tanan nga maayo.

4

Iwali ang Mensahe sa Tanan nga Tyempo

¹ Niyan sa atubangan ng Dios kag ni Kristo Hesus nga mabalik kag magaharì kag siya ang mahusga sa mga buhì pa kag sa mga patay na, ginabilin ko gid nga ² iwali mo ang mensahe ng Dios. Tinguhaa nga ihambay ini sa mga tawo, mamati man sinda o indi. Sabyawa sinda kung nakasalà, hambayi kung nagahuman kasalanan, patibaya kung nagapangluya. Ini tanan hay humanon mo nga may mapinasensyahon kag maayo nga pagpanudlò. ³ Kay magaabot ang tyempo nga ang mga tawo hay indi na magpamati sa matuod nga pagpanudlò. Kundi, magasunod sinda sa malain nga mga hilig ng lawas kag magapinangita sinda ning madamo nga manunudlò nga gusto lang ninda pamatian. ⁴ Ipasuyod kag ipalapos lang ninda sa talinga ang kamatuuran, kag ang pamatian ninda hay mga pagpanudlò nga isto-istorya lang. ⁵ Pero ikaw, pugunga ang imo kaugalingon sa tanan nga sitwasyon, tiisa ang kahugaan, himua ang imo trabaho bilang miyugpasayod ng Maayong Balita kag tapusa ang imo obligasyon bilang miyugserbisyo ng Dios.

Ang Katapusan nga Pamatuod ni Pablo

⁶ Kay ang akon kabuhì hay malapit na nga ihalad kag nag-abot na ang oras ng akon pagpanaw sa kalibutan. ⁷ Pareho sa karera, gingtinguhà ko

ang tanan sa pagdyagan, natapos ko ang palumbaan, naging matutom ako paagi sa pagtuman kag sa pagtudlò ng kamatuuran. ⁸ Ngani may premyo* nga nagahuyat sa akon. Ang Ginoo nga nagahusga ning tamà gid ang matao sa akon ning premyo sa Adlaw ng Paghusga niya sa tanan nga tawo. Kag siya da ang magatao ning premyo sa tanan nga nagahandom gid sa iya pagbalik.

Ang Katapusan nga mga Bilin

⁹ Timoteo, tinguhaa gid nga makakari diri nga daan sa akon, ¹⁰ kay gingbayaan ako ni Demas kag nagkadto siya sa Tesalonica kay mas gingpalabi niya ang kalibutanon nga mga butang didto; si Cresens naman hay nagkadto sa Galacia kag si Tito hay yadto sa Dalmatia. ¹¹ Si Lucas lang ang akon kaibahan. Pag magkari ka diri, panunta si Marcos kay dakò gid ang iya serbisyo sa akon. ¹² Si Tykicus naman hay gingpakadto ko sa Efeso. ¹³ Pag magkari ka, day-a ang akon barò nga panglamig nga nabilin ko kay Carpus sa Troas, imaw da ang mga libro†, lalò na gid adtong mga nasulat sa panit ng hayop‡.

¹⁴ Si Alexander nga miyugpanday ning saysayon hay madamò ang nahuman nga malain

* **4:8** 4:8 Sa Griego ang premyo hay 'korona ng pagkamatarong'. Isa sa gusto hambayon hay magiging matarong gid siya sa ulihi paagi sa kaluwasan nga inghuman ni Hesu-Kristo. † **4:13** 4:13 Nang una, wayà sinda ning libro nga pareho niyan. Ang inda papeles hay gingsulat sa papirus, nga himò sa nagatubò nga daw sa tigbaw. Ginasulatan ng mga tawo ang mahabà nga papirus kag puydi malukot. ‡ **4:13** 4:13 Ang isa pa nga inda ginasulatan hay ang panit ng hayop; ini hay mas matibay kag mahay.

sa akon. Ang Ginoo ang magabayos sa iya mga ginghuman. ¹⁵ Timoteo, magdahan ka sa iya, kay kontra gid siya sa aton ginatudlò.

¹⁶ Sa akon una nga pag-atubang sa husgado para magdipinsa, wayà gid ning may nagbulig sa akon. Gingpabay-an ninda ako tanan. Kabay pa nga patawaron sinda ng Dios. ¹⁷ Pero aber tiyad adto ang natabò, wayà gid ako bayai ng Ginoo. Kag gingluwas niya ako sa kamatayon pareho ng pagtabang halin sa bàbà ng leon. Gingtaw-an niya ako ning kusog sa pagpasayod ng Maayong Balità, nganì mas madamò nga bukun Judio ang nakabatì ini. ¹⁸ Sayod ko nga tabangan ako ng Ginoo sa kada malain nga ataki sa akon hasta nga luwas ako nga day-on pakadto sa iya gingharian sa langit. Sa iya ang pagdayaw nga wayà katapusan! Kabay pa.

Ang mga Pagpangamusta

¹⁹ Timoteo, kamusta na lang sa mag-asawa nga Priscila kag Aquila kag sa panimayay ni Onesiforus. ²⁰ Nagpabilin si Erastus sa Corinto; si Trofimus hay gingbiling ko nga may sakit sa Miletus. ²¹ Himua gid ang tanan nga makakari ka bago mag-abot ang tiglalamig. Ginakamusta ka nina Eubulus, Pudens, Linus, Claudia kag ng tanan nga kauturan kay Kristo.

²² Kabay pa nga pakusugon ng Ginoo ang indo buot. Kag kabay pa nga ang grasya ng Dios yarà sa indo tanan.

**Bag-o nga Kasugtanan
Romblomanon: Bag-o nga Kasugtanan (New
Testament)**

copyright © 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Romblomanon)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

4de624ce-34e7-5a8f-a597-674e8f806461